

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии

УТВЕРЖДАЮ
проректор

_____ П.А. Машаров
«17» апреля 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Укрупненная группа направлений подготовки	44.00.00 Образование и педагогические науки
Программа высшего образования	Программа бакалавриата
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профиль подготовки	Английский язык и психология
Квалификация	Бакалавр
Форма обучения	очная

Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2025

Рабочая программа дисциплины **«Иностранный язык»** для обучающихся по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Профиль: Английский язык и психология) составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «22» февраля 2018 г. № 125 (с изменениями и дополнениями), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры от 06.04.2021 г. № 245, в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2025 года.

Разработчики:

доцент кафедры английской филологии,
кандидат филологических наук, доцент

Е. В. Трофимова

старший преподаватель кафедры английской
филологии

А. С. Ососкова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры английской филологии
Протокол от 14.04.2025 г. № 12а.

Заведующий кафедрой

О. Л. Бессонова

СОГЛАСОВАНО:

Декан факультета иностранных языков
16.04.2025 г.

Н. Е. Гапотченко

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.
Протокол от 16.04.2025 г. № 4.
Председатель

О. Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной
образовательной программы,
д-р фил. наук, проф.
14.04.2025 г.

О. Л. Бессонова

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

- 1.1. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые в период обучения в средней школе (приступая к изучению данной дисциплины, студент должен иметь базовые знания не ниже уровня В1); знания и умения, формируемые сопутствующими дисциплинами – «Практика устной и письменной речи английского языка», «Практическая фонетика английского языка», «Практическая грамматика английского языка».
- 1.2. Знания и умения, полученные в ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» являются основой для изучения последующих дисциплин: «Практический курс английского языка», «Английский язык: теоретическая фонетика», «Английский язык: теоретическая грамматика», «Английский язык: лексикология», «Методика обучения в предметной области 1», «Английский язык: стилистика», «История английского языка», а также прохождения педагогической практики.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы (далее – ОП)	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Профиль подготовки: Английский язык и психология)
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.Б.М2.1 Иностранный язык
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	4 / 144

В случае предъявления от обучающегося или его родителя (законного представителя) заявления на обучение по адаптированной образовательной программе высшего образования, подкрепленного заключением психолого-медико-педагогической комиссии (ПМПК) или медико-социальной экспертизы (МСЭ) с рекомендациями создания индивидуальной программы реабилитации и абилитации (ИПРА), данная рабочая программа может быть адаптирована с учетом индивидуальных особенностей здоровья обучающегося.

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	курс	семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы + контроль	всего	
Очная	1	1	–	–	34	38	72	зачет
Очная	1	2	–	–	34	38	72	экзамен
Очная, всего			–	–	68	76	144	

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины «Иностранный язык» – подготовка студентов к самостоятельной профессионально-педагогической деятельности в качестве преподавателя английского языка и овладение первоначальными профессиональными навыками.

Основные задачи курса заключаются в:

- формировании у студентов научно-обоснованного представления о характере и специфике профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка и обеспечения овладения базовыми профессиональными знаниями и умениями;
- ознакомлении студентов с теоретическими основами обучения иностранным языкам и формировании у учащихся понимания сущности процессов преподавания и изучения иностранного языка;
- развитии способности к самостоятельному извлечению, анализу и систематизации языковой информации;
- развитии навыков работы с научной и методической литературой, а также с различными источниками информации;
- создании базы для успешного освоения профильных дисциплин последующих курсов, связанных с практикой речи, грамматикой, лексикой и культурой страны изучаемого языка.

4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.1. Способен использовать основные современные коммуникативные средства, в том числе на иностранном языке, используемые в академическом и профессиональном взаимодействии.	УК-4.1.1 Обладает теоретическими знаниями, необходимыми для реализации коммуникативных задач на английском языке в рамках изученных тем. УК-4.1.2 Умеет применять знания о языковой системе и демонстрировать коммуникативные умения и навыки практического владения современным иностранным языком в области профессиональной деятельности и межличностном общении. УК-4.1.3 Владеет практическими навыками, необходимыми для осуществления иноязычной деятельности в рамках изученных тем в повседневном, академическом и профессиональном взаимодействии.

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Семестр 1.	
Темы	Вопросы темы
Тема 1. Basics of teaching profession.	<ul style="list-style-type: none"> • Basic concepts of English teaching methodology. • Language skills: reading, listening, speaking, writing. • Secondary school: school life. • Universities and colleges. • Lesson planning. Structure of a good lesson.

	<ul style="list-style-type: none"> • Communication in the classroom. Classroom English. • Correction of mistakes. • Ideas for good classroom management. • Motivation in learning foreign languages.
Тема 2. Dictionaries of different types in the English language acquisition.	<ul style="list-style-type: none"> • Dictionary structure. • Structure of a dictionary entry. • Forms of dictionaries: printed (hard) vs online (electronic) dictionaries. • Classification of dictionaries. • Linguistic dictionaries. • Explanatory dictionaries - Synchronic: The Concise Oxford Dictionary of Current English; Collins COBUILD English Language Dictionary; Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English by A.S. Hornby; Longman Language Activator); - Diachronic: The New Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles; • Translation dictionaries (English-Russian Dictionary by V.K. Muller). • Dictionaries of pronunciation (Pronouncing Dictionary by D. Jones). • Dictionaries of synonyms (Webster's New Dictionary of Synonyms; Chambers Dictionary of Synonyms and Antonyms). • Etymological dictionaries (Etymological English Dictionary by W.W. Skeat). • Dictionaries of idioms (Anglo-Russian Phraseological Dictionary by A.V. Kunin). • Phrasal verbs dictionaries (Longman Dictionary of Phrasal verbs). • Ideographic dictionaries (thesauruses) (Roget's Thesaurus of English Words and Phrases). • Dictionaries of slang (Dictionary of Slang and Unconventional English by E. Partridge; Green's dictionary of slang by J. Green). • Encyclopaedic dictionaries (The Encyclopaedia Britannica; The Encyclopedia Americana). • Project work.
Тема 3. Basics of English grammar. Sentence word order.	<ul style="list-style-type: none"> • Parts of speech in English. • English as an analytical language: word order. • Parts of the sentence in English. • The Subject. • The Predicate. • The Object. • The Attribute. • The Adverbial modifier. • Different communicative types of sentences in English. • The grammatical function of word order.

Тема 4. Basics of English grammar. Questions. Types of questions. Intonation in questions.	<ul style="list-style-type: none"> • Basic rules for forming questions of different types in English. • General questions. • Special questions. • Questions to the subject. • Alternative questions. • Disjunctive (tag) questions. • Intonation in questions.
Тема 5. Developing communicative skills. Practicing monological speech.	<ul style="list-style-type: none"> • Peculiarities of prepared and unprepared monological speech. • Project work: My Favourite Character Sketch (based on the book for individual reading).
Revision. Test.	
Семестр 2.	
Тема 6. Developing grammar skills. Reported speech.	<ul style="list-style-type: none"> • Difference between direct and reported speech. • Reported statements. • Reported questions. • Reported commands and requests. • Reporting verbs and their peculiarities.
Тема 7. Idiomatic English.	<ul style="list-style-type: none"> • The figurative meaning of the idiomatic expression. • Lexically and grammatically fixed character of idioms. • Translating idioms. • Project work: Idioms in Context (based on the book for individual reading).
Тема 8. You will never stop learning.	<ul style="list-style-type: none"> • Alma mater as a source of knowledge and experience. • Students' life at university. • At the library. • Choosing a university. • Learning foreign languages takes a lot of effort. • World renowned universities.
Тема 9. Developing communicative skills. Practicing dialogical speech.	<ul style="list-style-type: none"> • Peculiarities of prepared and unprepared dialogical speech. • Delivering a dialogue prepared in advance (based on the book for individual reading).
Revision. Test.	

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 1

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 1. Basics of teaching profession.			6	6	12
Тема 2. Dictionaries of different types.			6	7	13
Тема 3. Basics of English grammar. Sentence word order.			6	7	13

Тема 4. Basics of English grammar. Questions. Types of questions. Intonation in questions.			6	8	14
Тема 5. Developing communicative skills. Practicing monological speech.			8	8	16
Revision. Test.			2	2	4
Итого за 1 семестр			34	38	72

6.2. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

Наименования разделов и тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
Тема 6. Developing grammar skills. Reported speech.			6	7	13
Тема 7. Idiomatic English.			4	5	9
Тема 8. You will never stop learning.			18	20	38
Тема 9. Developing communicative skills. Practicing dialogical speech.			4	4	8
Revision. Test.			2	2	4
Итого за 2 семестр			34	38	72
Итого по компоненту ОП			68	76	144

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

1 семестр

Part 1

1. Basic concepts of English teaching methodology.
2. Language skills: reading, listening, speaking, writing.
3. Secondary school: school life.
4. Universities and colleges.
5. Lesson planning. Structure of a good lesson.
6. Communication in the classroom. Classroom English. Correction of mistakes.
7. Ideas for good classroom management.
8. Motivation in learning foreign languages.
9. Structure of a dictionary entry.
10. Classification of dictionaries.

Part 2

1. Parts of speech in English.
2. English as an analytical language. The grammatical function of word order in English.
3. Parts of the sentence in English: The Subject. The Predicate. The Object. The Attribute. The Adverbial modifier.
4. Different communicative types of sentences in English.
5. Basic rules for forming questions of different types in English.
6. General questions.
7. Special questions. Questions to the subject.
8. Alternative questions.
9. Disjunctive (tag) questions.

10. Intonation in questions.

2 семестр

Part 1

1. The figurative meaning of the idiomatic expression.
2. Lexically and grammatically fixed character of idioms.
3. Translating idioms.
4. Thematic idioms (on the material of a certain topic).
5. Alma mater as a source of knowledge and experience.
6. Students' life at university.
7. At the library.
8. Choosing a university.
9. Learning foreign languages takes a lot of effort.
10. World renowned universities.

Part 2

1. Difference between direct and reported speech.
2. Reported statements.
3. Reported questions.
4. Reported commands and requests.
5. Reporting verbs and their peculiarities.

7.2. Образец содержания экзаменационного билета (при наличии экзамена по дисциплине)

Донецкий государственный университет

Факультет иностранных языков

Кафедра английской филологии

Программа высшего образования:

программа бакалавриата

Направление подготовки:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль:

Английский язык и психология

Форма обучения:

очная

Семестр:

Второй

Дисциплина:

Иностранный язык

Экзаменационный билет №1

1. Read, translate the text and put 5 questions on its content that will make the outline of the text.
2. Listen to the audio and retell it using reported speech.
3. Speak off-hand on the suggested topic.

Утверждено на заседании кафедры английской филологии,
 протокол № ____ от « ____ » _____ 20__ г.

Заведующий кафедрой
 Экзаменатор

ФИО
 ФИО

В случае ведения учебного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, содержание билета может отличаться от приведенного.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже.

Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала, выполнение практических заданий и т.п.).

Самостоятельная работа оценивается на основе предоставленных на проверку выполненных домашних, индивидуальных заданий с учетом своевременности их предоставления и соответствия требованиям к их выполнению.

Количество баллов за контрольную работу вычисляется как сумма баллов за все входящие в её состав задания. Каждое задание оценивается исходя из максимально возможного количества баллов с учетом правильности выполнения задания, полноты приводимых обоснований.

По результатам работы в семестре обучающийся, набравший не менее 60 баллов, имеет право получить оценку. Те, кто претендует на более высокий балл, проходят промежуточную аттестацию. Максимальное количество баллов на промежуточной аттестации – 100. Общее количество баллов за семестр вычисляется как максимальная из полученных за семестр и на промежуточной аттестации и выставляется согласно принятому порядку.

8.1.Семестр 1

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
Содержательный модуль 1	Организационно-учебная работа в аудитории	10
	Самостоятельная работа	10
	Модульная контрольная работа	10
	Итого	30
Содержательный модуль 2	Организационно-учебная работа в аудитории	10
	Самостоятельная работа	10
	Модульная контрольная работа	10
	Итого	30
Зачет		40
Общий итог		100

8.2.Семестр 2

Номера разделов	Виды работ	Максимальное количество баллов
Содержательный модуль 3	Организационно-учебная работа в аудитории	10
	Самостоятельная работа	10
	Модульная контрольная работа	10
	Итого	30
Содержательный модуль 4	Организационно-учебная работа в аудитории	10
	Самостоятельная работа	10
	Модульная контрольная работа	10
	Итого	30

Экзамен	40
Общий итог	100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	отлично	зачтено
80-89	B	хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

Оценка по 100-балльной шкале и уровень	Оценка по шкале ECTS	Оценка по 5-балльной шкале	Требования к оцениванию
«отлично» (90-100 баллов)	A	5	<p>Чтение Чтение беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, интонационно правильно оформлено, характеризуется логичным делением предложений на синтагмы</p> <p>Говорение Экзаменуемый свободно излагает мысли на английском языке, обнаруживая владение речевыми и языковыми нормами в полном объеме программы. Раскрывая суть вопроса, студент демонстрирует отличное владение практическим материалом; высокую степень связности и логичности в раскрытии определенной темы. Студент без помощи экзаменатора полностью самостоятельно отвечает на поставленный вопрос, используя при этом адекватные речевые обороты.</p> <p>Аудирование (+изложение) Содержание прослушанного текста в полной мере раскрыто. В письменном изложении прослушанного текста основная идея полностью раскрыта, важные детали переданы, мысли излагаются логично и последовательно с использованием адекватных связующих конструкций. Имеется смысловая и структурная завершенность. Допускается несколько пунктуационных ошибок и / или ошибок в правописании.</p>

			<p>Перевод Коммуникативные и переводческие задачи реализованы полностью. Перевод звучит естественно. Переводческие навыки проявлены в достаточной мере. Правильно передана структура предложения с точки зрения динамического синтаксиса (тема-рема). Сочетаемость слов, характерная для переводящего языка (ПЯ), не нарушается. Значения слов в контексте правильно поняты и для них найдены удачные эквиваленты. При переводе могут быть допущены 1-2 недочета или сделаны 1-2 негрубые речевые ошибки.</p>
«хорошо» (80-89 баллов)	В	4	<p>Чтение Чтение беглое, в соответствии с фонетическими и орфоэпическими нормами английского языка, допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы.</p> <p>Говорение Студент способен к длительным высказываниям; избегает или обходит трудные места практически незаметно для экзаменатора. Ответ свидетельствует об умении последовательно и связно излагать мысли по теме, делать необходимые выводы и обобщения. Студент демонстрирует свободное владение лексическим материалом, пройденным в течение семестра по всем аспектам языка. Однако допущены погрешности, несколько речевых ошибок.</p> <p>Аудирование (+изложение) Содержание прослушанного текста передано полностью, но отсутствует логика в изложении, четкая внутренняя структура. В письменном изложении прослушанного текста тема и основная идея текста полностью раскрыты, передано достаточное количество деталей. Мысли излагаются с использованием адекватных связующих конструкций. Однако допускается несколько лексических, грамматических, пунктуационных ошибок и / или ошибок в правописании.</p> <p>Перевод Коммуникативные задачи реализованы, но текст производит впечатление неестественного для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно. Переводческие навыки не проявлены в достаточной мере. Достаточно связный текст, восприятие которого может быть затруднено в отдельных случаях из-за неправильно выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных</p>

			элементов исходного текста (ИТ). Есть отдельные случаи несоответствия тема-рематической организации предложения в ИТ и переводе. Допускается не более двух суммарных ошибок, в т.ч. не более одной смысловой ошибки.
«хорошо» (75-79 баллов)	С	4	<p>Чтение Темп чтения замедленный, есть незначительные отклонения от фонетических и орфоэпических норм английского языка, не влияющие на передачу общего смысла содержимого текста. Допускаются неточности в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы.</p> <p>Говорение Студент в целом справляется с раскрытием поставленного вопроса, однако испытывает трудности в умении донести информацию до экзаменатора. Речь студента не отличается разнообразием лексических и грамматических конструкций. Набор лексики ограничен, которая не полностью соответствует уровню. Не всегда точный выбор средств логической связи. Отсутствуют повторы. Однако допускает до трех ошибок в грамматическом построении предложений или до трех лексических ошибок (не препятствуют пониманию), однако с помощью наводящих вопросов преподавателя в состоянии их исправить.</p> <p>Аудирование (+изложение) Содержание прослушанного текста раскрыто не в полной мере. В письменном изложении прослушанного текста основная идея передана, однако упущены некоторые важные детали. Изложение мыслей характеризуется ясностью, частичной связностью, не полной смысловой и структурной завершенностью. Имеются лексические (до двух) и грамматические (до двух) ошибки, пунктуационные ошибки и / или ошибки в правописании (не более трех). Достигается необходимое воздействие на целевого читателя.</p> <p>Перевод Коммуникативные задачи реализованы не в полной мере. Часть переводческих трансформаций совершены неправильно. Переводческие навыки проявлены не в полной мере. В целом текст связный, однако, в некоторых случаях восприятие затруднено из-за некорректного выбранного эквивалента, нарушения законов сочетаемости слов ПЯ или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста (ИТ). Есть частые случаи несоответствия тема-рематической организации</p>

			предложения в ИТ и переводе. Допускается не более пяти суммарных ошибок, в т.ч. не более одной смысловой ошибки.
«удовлетворительно» (70-74 баллов)	D	3	<p>Чтение Темп чтения замедленный, есть фонетические и орфоэпические (не больше трех) ошибки. Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы (не больше трех).</p> <p>Говорение Студент испытывает серьезные языковые проблемы при ответе на поставленный вопрос и нуждается в помощи экзаменатора для его выполнения. Речь студента однообразна с точки зрения лексических и грамматических конструкций. Присутствуют повторы в раскрытии темы. Студент не показывает свободного владения лексическим материалом, пройденным в течение семестра по всем аспектам языка.</p> <p>Аудирование (+изложение) Основная идея прослушанного текста не передана в полной мере, смысл важных деталей упущен. В письменном изложении прослушанного текста нарушена логика изложения мыслей, имеются неточности в использовании связующих конструкций, не всегда прослеживается четкая внутренняя структура, имеются неточности в представлении информации. Имеются лексические (до трех) и грамматические (до трех) ошибки, пунктуационные ошибки и / или ошибки в правописании (не более пяти).</p> <p>Перевод Реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно. Переводческие навыки неустойчивы. В тексте есть грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений (не более 5). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Перевод в целом, является адекватным, содержит до 5 грубых лексико-грамматических ошибок, может содержать отдельные пунктуационные ошибки и/или ошибки в правописании.</p>
«удовлетворительно» (60-69 баллов)	E	3	<p>Чтение Темп чтения медленный, затрудняющий понимание общего смысла содержимого текста. Есть фонетические и орфоэпические ошибки (до пяти). Допускаются ошибки в интонационном оформлении и / или делении предложений на синтагмы (до пяти).</p> <p>Говорение</p>

			<p>Студент испытывает серьезные языковые проблемы при ответе на поставленный вопрос и нуждается в помощи экзаменатора для его выполнения. Речь студента однообразна с точки зрения лексических и грамматических конструкций. Присутствуют множественные повторы в раскрытии темы. Идеи организованы нелогично, не используются слова-связки и фразы-клише. Студент не показывает свободного владения лексическим материалом, пройденным в течение семестра по всем аспектам языка. Речь замедленная, присутствуют множественные повторы.</p> <p>Аудирование (+изложение) Содержание прослушанного текста передано в минимальном объеме. Основная идея не передана, смысл важных деталей упущен. Письменное изложение прослушанного текста характеризуется неясностью, нелогичностью, имеются повторы. Имеются неточности в использовании связующих конструкций. Имеются лексические (до пяти) и грамматические (до пяти) ошибки, пунктуационные ошибки и / или ошибки в правописании (не более семи).</p> <p>Перевод Коммуникативные задачи не реализованы. Перевод представляет собой частично бессмысленный текст. Переводческие навыки практически отсутствуют. Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ.</p>
«неудовлетворительно» (35-59 баллов)	FX	2	<p>Чтение Темп чтения не соответствует нормам. Допускаются грубые фонетические, фонологические и орфоэпические ошибки. Интонационное оформление текста не соответствует коммуникативному намерению. Неверное распределение предложений на синтагмы.</p> <p>Говорение Студент не понимает поставленной задачи, не умеет поддерживать контакт с экзаменатором, игнорирует полученные инструкции, или его речь настолько бессвязна, что разумного диалога не возникает. Речь студента бедна, допускается большое количество ошибок разного типа, что затрудняет понимание.</p> <p>Аудирование (+изложение) Не полностью передано содержание прослушанного текста. В письменном изложении</p>

			<p>прослушанного текста тема не раскрыта. Информация представлена не логично и не последовательно. Отсутствует четкая внутренняя структура. Отсутствуют связующие конструкции. Большая часть используемой информации неточна или неверна. Допущены повторы. Имеются грубые лексические и грамматические ошибки, пунктуационные ошибки и ошибки в правописании.</p> <p>Перевод</p> <p>Коммуникативные задачи полностью не реализованы. Перевод представляет собой бессмысленный текст. Переводческие навыки полностью отсутствуют. Исходный текст студентом не понят. Неправильно передана структура предложений. Большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушения сочетаемости в ПЯ. Перевод не является адекватным, содержит более 5 грубых лексико-грамматических ошибок, отличается отсутствием лексических и грамматических конструкций.</p>
«неудовлетворительно» (0-34 баллов)	F	2	<p>Чтение</p> <p>Темп чтения не соответствует нормам. Допускаются грубые фонетические, фонологические и орфоэпические ошибки. Интонационное оформление текста не соответствует коммуникативному намерению. Неверное распределение предложений на синтагмы</p> <p>Говорение</p> <p>Логика в организации идей отсутствует. Слова-связки и фразы-клише не используются, или используются неправильно. Речь с длинными паузами. Часто ищет подходящие слова. Высказывание является небольшим по объему (не соответствует требованиям программы). Наблюдается узость словарного запаса. Студент допускает большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушают общение, в результате чего возникает непонимание между речевыми партнерами.</p> <p>Аудирование (+изложение)</p> <p>Полностью не передано содержание прослушанного текста. Тема не раскрыта. В письменном изложении прослушанного текста информация представлена не логично и не последовательно. Отсутствует четкая внутренняя структура. Отсутствуют связующие конструкции. Большая часть используемой информации неточна или неверна. Допущены повторы. Имеются грубые лексические и грамматические ошибки,</p>

			<p>пунктуационные ошибки и ошибки в правописании.</p> <p>Перевод</p> <p>Коммуникативные задачи абсолютно не реализованы. Перевод представляет собой абсолютно бессмысленный текст. Переводческие навыки полностью отсутствуют. Перевод не является адекватным, содержит более 8 грубых лексико-грамматических ошибок, отличается отсутствием лексических и грамматических конструкций.</p>
--	--	--	---

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе университета (пр. Гурова, 6). Лабораторные занятия проводятся в аудиториях, оборудованные маркерной доской, мультимедийным проектором и экраном, ноутбуками, комплектом учебной мебели для студентов, рабочем местом преподавателя. Выход в Интернет проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в следующих учебно-методических кабинетах Главного корпуса:

- факультетская учебная компьютерная лаборатория № 1 (ауд. 906).
- факультетская учебная лаборатория «Кабинет иностранных языков» (ауд. 903).

При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии. С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

10. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

10.1. Основная литература

1. Бессонова О.Л. Будущему преподавателю английского языка: основы профессионального мастерства: учебное пособие / О.Л. Бессонова, Е.В. Трофимова, В.В. Белоусов. – 2-е изд., испр. и доп. – Донецк: ДонГУ, 2025. – 152 с.

2. English on the Move: учебник по английскому языку для студентов I курса направлений подготовки 45.03.01 «Филология», 45.03.02 «Лингвистика»: в 2 ч. Ч. 1 / И.В. Фатьянова, И.И. Афанасьева, Е.Ю. Войтенко. – 2-е изд., испр. и доп. – Донецк: ДонНУ, 2020. – 232 с.

3. English on the Move: учебник по английскому языку для студентов I курса направлений подготовки 45.03.01 «Филология», 45.03.02 «Лингвистика»: в 2 ч. Ч. 2 / И.В. Фатьянова, И.И. Афанасьева, Е.Ю. Войтенко. – 2-е изд., испр. и доп. – Донецк: ДонНУ, 2020. – 348 с.

4. Войтенко Е.Ю., Учебно-методическое пособие по домашнему чтению по роману С. Моэма “The Magician”: для студентов направлений подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология (английский язык и литература)», 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)». – Донецк: ДонНУ, 2019. – 106 с.

5. Войтенко Е.Ю., Учебное пособие по домашнему чтению по сказочной повести П. Трэверс «Мэри Поппинс»: для студентов направлений подготовки 45.03.01 Филология, профиль «Зарубежная филология (английский язык и литература)», 45.03.02 Лингвистика,

профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур (английский язык)». – Донецк: ДонНУ, 2020. – 102 с.

6. Mastering English Pronunciation: учебник по практической фонетике английского языка для студентов 1 курса ОП Бакалавриата направлений подготовки 45.03.01 Филология, 45.03.02 Лингвистика / Щекина Л.Д., Осташова О.И., Ососкова А.С. – 3-е изд. – Донецк: ДонНУ, 2022. – 242 с.

7. Войтенко, Е. Ю. Introduction to English Grammar : учебное пособие по практической грамматике английского языка / Е. Ю. Войтенко ; ГОУ ВПО "Донецкий национальный университет", Факультет иностранных языков, Кафедра английской филологии. - Донецк : ГОУ ВПО "ДонНУ", 2020. – 148 с.

8. Крылова И.П. Сборник упражнений по грамматике английского языка Учебное пособие. – 12-е изд. – М.: Книжный дом «Университет»: Высшая школа, 2007. – 424 с.

9. Крылова И. П., Гордон Е. М. Грамматика современного английского языка: Учебник для ин-тов и фак. иностр. яз. – 9-е изд. – М.: Книжный дом «Университет»: Высшая школа, 2003. – 448 с. – На англ.яз.

10.2. Дополнительная литература

10. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов / В. Л. Каушанская, Р. Л. Ковнер, О. Н. Кожевникова, Е. В. Прокофьева и др. – 5-е изд., испр. и доп. – М.: Айрис-пресс, 2008. – 384 с.: ил. – (Высшее образование).

11. Грамматика английского языка: Морфология. Синтаксис. Учебное пособие / Н. А. Кобрина, Е. А. Корнеева, М. И. Оссовская, К. А. Гужеева. – СПб.: Изд-во «Союз», 1999. – 496 с.

12. Крутиков Ю. А., Кузьмина И. С., Рабинович Х. В. Exercises in Modern English Grammar: упражнения по грамматике современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1971. – 247 с.

13. Сборник упражнений по грамматике английского языка : пособие для студентов пед. вузов и ин-тов / В. Л. Каушанская [и др.]. – М. : Страт, 2006. – 216 с.

14. Collins Cobuild Advanced Learner's English Dictionary – 9th edition. – HarperCollins Publishers, 2018. – 1904 p.

15. Hornby A.S. Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English, 9th Edition – London, N.Y.: Oxford University Press, 2016. – 1715 p.

16. Longman Dictionary of Contemporary English. 3rd edition – Harlow: Pearson Education Ltd., 2005. – 1668 p.

17. McCarthy M., O'Dell F. English Collocations in Use. 2nd edition. Cambridge University Press 2008, – 192 p.

18. McCarthy M., O'Dell F. English Phrasal Verbs in Use Cambridge University Press. 2017. – 189 p.

19. McCarthy M., O'Dell Felicity. English Vocabulary in Use (Upper-Intermediate). 4th edition. – Cambridge University Press, 2017. – 280 p.

20. McMillan English Dictionary for Advanced Learners. 2nd edition. – Oxford: Division of McMillan Publishers Ltd., 2007. – 1748 p.

21. Wright J. Idioms Organiser; Organised by metaphor, topic and key word. Thomson Heinle, 2002. – 296 p.

22. Hughes G. S. A Handbook of Classroom English. — Oxford: Oxford University Press, 1989.

23. Hughes G., Moate J., Raatikainen T. Practical Classroom English. — Oxford: Oxford University Press, 2007.

24. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Idioms In Use. Advanced – Cambridge University Press, 2017

25. McCarthy Michael, O'Dell Felicity. English Idioms In Use. Intermediate – Cambridge University Press, 2017

26. Кунин, А. В. Большой англо-русский фразеологический словарь. – 5-е изд., стер. – М.: Просвещение, 2021. – 1210 с.

11. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019. – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.

2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014. – URL: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

4. Электронно-библиотечная система **«Лань»:** [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания Сетевой электронной библиотеки, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://urait.ru/library/svobodnyy-dostup/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: издания свободного доступа, для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.

6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016. – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.

7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.

8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 31.03.2025). – Режим доступа: свободный.

12. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).